

ZEMPLÉNI ÚJSÁG

POLITIKAI HIRLAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtérr 9. szám.
Megjelen hetenkint kétszer:
Szerdán és szombaton reggel.

Főszerkesztő: Felelős szerkesztő: Főmunkatárs:
Ifj. MECZNER GYULA. BIRÓ PÁL. Dr. HÁM SÁNDOR.

Előfizetési árak:
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor.
negyedévre 3 kor.
Egyes szám ára 12 fillér.

Bujkálás a jelszó alatt.

Sátoralja-Ujhely, szept. 26.

Soha éberebb figyelemmel nem kellett kísérnünk a tiszta szabadelvűség ellen irányított mozgalmakat mint éppen most.

Látjuk azt, hogy az igazán és őszintén szabadelvű érzelmi függetlenségi párt, egy veszedelmesen elterjedt világáramlat ellen való együttes védekezésre, országsszerte kitér az olyan küzdelem elől, ahol a tiszta szabadelvűség erős várát gyengíthetné. És összes erejét oda gyűjti, ahol halhatatlan apostola szabadelvű hagyományait legerősebben fenyegeti a veszély.

E helyett mit látunk itt Zemplénben. Azt, hogy a sötét reakció lovagjainak bujkáló izgatására és segítségével — otthagya és elhanyagolva a szabadelvű hitű függetlenségi eszmék biztos régi arzenáljait — teljes erővel az erős szabadelvű bástyákra vetette magát.

A velők eltévelyedőket számmi tudjuk, győzelmünk biztos hitében pedig csak annál erősebb lelkesedéssel fogunk küzdeni.

A választások tisztaságának, a politikai élet tisztult fejlődésének új lehetőségében, a mai viszonyok közt lehetséges és békés politikai helyzet keretében az ármánykodók ellen meg kell védenünk a szabadelvűségünket.

A mellett, hogy az Európán végignyomuló kedvezőtlen gazdasági helyzet átmeneti bajait kell elviselnünk, még egyedüli biztos védelmünket is, nemzeti erőforrá-

sunkat, a vallás- és jogegyenlőségnek ezt a kincsés tárházát ostromolják.

Szerencsére a nemzet elég korán ébredt fel. Szerencsére az itteni irányzatos mozgalomtól is elfordult az igaz hazafiak érzelme. Országsszerte pedig: a tiszta magyar szabadelvűség bizalmas barátsággal szorítva kezét a nemes függetlenségi eszmék liberális bankokaival mozgósítja minden erejét éppen a felbujtó és settenkedve közeledő veszedelem ellen.

Vigyazzunk! Látjuk ellenfeleinknél az első perctől kezdve ide összpontosított szenvedélyes hajszát, látjuk a zűrzavaros kapcsolódást, látjuk a bujkáló kicsinyes személyes hajszát. Vigyazzunk, mert ha e bujkálás több helyen győz, ha ez áramlat elcsábíthatja az igazak hitét, akkor holnap kacagva hahotázhatnak majd naiv előfutárjaik szomorú ébredésén, holnapután pedig már dönthetnek és örvendező mohósággal téphetik szét a farizeuskodásukkal bemocskolt szabadelvűséget.

Vigyazzunk, mert erre felé is keresztül akarják hajtani azt a tulbuzgó szövetségi politikát, amely nem az általános gazdasági helyzetet mérlegeli, a mezőgazdák helyzetén nem a többi gazdasági ágak méltányos megbecsülésével, békés és becsületes együttműködéssel kíván javítani, hanem végiggázolva osztályérdekekenbe akarja sodorni a mi társadalmi életünket is az osztálygyűlölet illiberális kátyujába.

mond sem birta ki tovább egy esztendőnél.

— Törje az ördög tovább a fejtét köztetek, — szólott a rendeknek, — az enyém már ugyanis eléggé össze van törve!

Kapta magát, elment Szerencsre gazdának, örökre. Almodott szépeket a két haza boldogságáról, mikor majd egy lesz a nemzet is, király is, a mivé ő sem tudta csinálni. Békében tiszteletben pihent hívséges siri társa, Gerend Anna nagyszonyorú oldalánál. Egész az 1644 esztendőig.

Akkor György, a fia, ült Erdély trónusán, Réme Bécsnek, meg a Bécshez szító magyar I. Rákóczy György hamar el is vette a császáriaktól apai jussát, Szerencs erős várát a nagy dominiummal. Kapitányának beültette a várba Radvány István urat, tisztartónak valami szedett-vetett népséget. Ez aztán áruló is lett. Jó pénzért egész Szerencset a kezére jutatta a németeknek. Radvány István is a tisztartót is, meghagyták ugyan hivatalukban a császáriak, de Szerencset jobban kirabolták mint később az egrí török, a ki csak a népet hajtotta el innen kaszálni, de a vagyonát nem bántotta. A szerencsieket is haza cserzette takarás után.

Mindaz nem igen bántotta Rákóczy Györgyöt. Ha elvetted Szerencset német, gondolta, majd visszaadod. Erre még ráérek. Hadakozott másutt.

Szólunk minden magyar hazafihoz, megostromolunk minden magyar szívet egy kéréssel.

Akinek drágább a nyugalmas és erős fejlődéssel biztosított haza jövője, akinek drágább a nemzeti létünket fenntartó szabadelvű hitvallásunk, mint a haza veszedelmével paktáló eltévelyedők tüntetése, az mind kiáltja világgá aggodását.

Ha teljes lelkesedéssel fog sarkalni bennünket a szabadelvű meggyőződés szent hite, akkor lassan lepatann a zár a titkos aknák ajtajáról.

Visszanyeri új szabad életét s felölti újra biborköpenyét s győzelmesen elfoglalja megint helyét a magyar szabadelvűség. A vérpadnak pedig, amelyet számára sötét ellenségei emeltek, még jó hasznát vesszük. Elvérezték majd rajta az a reakció, amely hóhérja akart lenni szabadelvűségünknek.

Sátoralja-Ujhely, szept. 27.

Uj választási elnök. A megyeszóci választókerület első ízben kijelölt választási elnöke Polányi Géza mint ottani pártelnök ezen funkciójában akadályoztatva lévén, a központi választmány helyette Meczner Bélát jelölte ki

A hódító Sándor. A klerikalís „Felsővidék” és a függetlenségi jelszavakba burkolt „Felsőmagyarországi Hírlap” buzgó munkatársának Várlaky Sándor plébánosnak kicsiny volt már az ő cékei Macedoniája. Elment hát világot hódítani a nagymihályi választókerületbe. Miután a Céke körül se-

Hanem meghallja a fejedelem nemsokára a nagy czudarságot is. Azt az igazán nagy czudarságot, a mit Ferdinánd katonái, Eszterházy nádor emberei követtek el Szerencsen. Gyalázatos boszút állván a hadviselő ellenfélén Rákóczi Györgyön. Feldúlták az apja, anyja sírját, összetörték és kihányták a mauzoleumból a holttetemeiket, leszédtek a halottakról még a karikagyűrűt is, levágták a család ősi zászlaját, megszenteltelenítették még a szent helyet is, a templomot.

Erre a hirre aztán nem ért rá tovább másutt csatázni Rákóczy György. Szerencs alatt termett válogatott hadal, rohammal bevette az erős várát s addig meg nem pihent, míg a várkapura nem köttette az áruló tisztartót Radvány uram, a kapitány nagy könyörgésre pardont kapott, de ki lett úzve csufussággal Szerencs várából. György halála után megint az örökéletű Habsburg-é, a soká uralkodott Ferdinándé lett Szerencs, a Rákóczy-templommal. A sirnak bántódása nem lett, mindössze a templom került megint pápista kézre.

A nagy Rákóczy vette vissza a némettől ősei birtokát. Ő volt Szerencs várának és a szerencsi határnak utolsó ura is, az utolsó jogos ura. Egész a szatmári nagy árulásig, a mivel Károlyi generális koldusbotot adott fejedelmének kezébe s irtóztató nyomorúságot Felsőmagyarországnak.

reglő rom. kath. híveknek lelkére kötötte, hogy az általa mindig és kölcsönösen támogatott sátoralja-ujhelyi függetlenségi zászlóra és a Dókusok ellen szavazzanak, elzárándokolt hát Nagymihályba és a zemplénmegyei függetlenségi párt égisze alatt, Hadik-Barkóczy Endre gróf erős tiszta és hatalmas liberális zászlójával szemben a függetlenségi jelszó tozájában képviselőnek jelöltette magát. A hódító Sándor, ki ezeltől néhány hónappal a budapesti egyetem kerestörtédelmeit a Galiciából bevándorolt kócos csöcseléknek tulajdonítva, nyilvános cikkben, neveteljes aláírásával visszakergette és rikácsoló kiáltással üzte őket Galiciába, ma már valamiféle liberális maszlagot is adogat hallgatóinak. Természetes, hogy Nagymihály józan és hazafias gondolkozású választópolgársága egyáltalán nem veszi komolyan ezt a hódító — kirándulást.

Iparos küldöttség Dókus Ernőnél.

Iparosokból álló küldöttség járt Dókus Ernőnél a sátoralja-ujhelyi választókerület régi képviselőjénél, hogy a beszámolójában és illetve programbeszédjében általánosan jelzett iparpolitikáját illetőleg tőle nyilatkozatot kérjenek és megkérdézzék véleményét és pártállását a betegpénztárakról és az ipartörvények revíziójáról. Dókus Ernő örömmel jelentette ki, hogy az iparosok részéről irányában mindenkor tapasztalt kitüntető bizalom is arra sarkalja őt hogy érdekükben minél erősebb ambícióval cselekedjék. És ezért meggyőződésének

Nagy huzavona után később Aspermont, a felesége Rákóczy Julia jussán, megszerezte felét Szerencsnek. Másik felére a fiskus tette rá a kezét. Károly, a Mária Terézia apja, Illésházy Miklós grófnak adta el ezt a kamarai részt 100.000 rénes forintért, a ki meg tovább adta gróf Grassalkovics Antalnak. Mai urai Szerencsnek gróf Szirmay György, meg báró Harkányi, az óhiten maradt ágból. A Rákóczy-csontokra pedig az uristenen kívül csak egy becsületes öreg lelkész ügyel, a szerencsi kálvinisták ősz tisztelőtes ura.

Ő gondozza a rozoga templomot ő ápolja a szentsírt is abból a néhány garasból, a mit a zarándok debreczeni, pataki diákok dobnak a sir oldalára szegezett perselybe.

Hej, mert koldusperselyben, szegény kálvinista deákoktól gyűjti össze a gazdag Magyarország a nyomorult garasokat, hogy szél szét ne vige, idő, eső el ne rágja legnagyobb fia. II. Rákóczy Ferencz őseinek szent emlékü csontjait!

Jó neked II. Rákóczy Ferencz, idegenben pihenned Rodostóban, hol ott jámbor idegen barátok kegyelettel őrzik, tiszteletben tartják szent hamvait.

Itthon szomorú a sorsa a Rákóczyaknak . . .

(Vége.)

TÁRCA.

Rákóczy csontjai.

— Befejező közlemény. —

A Zsigmond koponyájának fejtejtén akkora lyuk van, hogy egy női marok kényelmesen befér. E miatt a koponyalék miatt hagyta el oly korán fényes trónusát Zsigmond fejedelem. Régen szerzhette, török csatákban, Szendrő alatt, talán Eger alatt. Nem halt bele, évekig élt utána, csatázott is tovább vele. Sőt még csak utána választották meg Erdély fejedelmének is.

A lék megmaradt léknek, soha össze nem forrott, de nem is volt mivel összeforrnia, mert az a darab csont, a mit török bárd ütött ki a koponyából, ott maradt valahol a csatatéren. A koponyanyílás fölé idővel új fejbőr hegedt, épen annyi, hogy befűdje az agyvelőt. Haj alá nem kellett takarni, mert akkor török módra beretválkozott az is, a ki kopasz nem volt.

Ilyen meglekelt koponyával évekig birt élni hadakozni egy Rákóczy! Még csak agryázkodást sem kapott tőle.

De könnyű élni, könnyű csatázni. Uralkodni tessék akkor Erdélyben ilyen koponyával! Ezt még Rákóczy Zsig-

összinté érzetével, első legfőbb kötelességének tekinti, hogy az *ipartörvények revízióját* és a *betegpénztárak rendezését*, mint az iparosoknak ezen legeminebb érdekeit támogassa és azok keresztülvitelét teljes buzgalommal és minden tőle telhető befolyásával sürgesse. Az iparosok ösmerve *Dókus* Ernő nyilatkozatainak egyenességét és őszinteségét teljes megelégedéssel és örömmel fogadták határozott és erős ígéretét.

Választási mozgalom a Bodrogközön. E hó huszonnegyedikén a Bodrogközön teljes erővel indult meg a választási campagne. *Tárczy Pál, Sohajda János* és *Pál Lajos* összehívására a kerület függetlenségi párti választópolgárai szép számmal gyűltek egybe, hogy jelöltet állítsanak. Közfelkiáltással jelölték *Komjáthy Gábor* ev. ref. lelkészt, kit a jelöltség elfogadására küldöttség kért fel. *Komjáthy* a jelölést elfogadta és mint a hozzánk érkezett tudósítások jelzik, a küzdelem heves lesz.

Másnap e hó huszonötödikén tartotta meg értekezletét a szabadelvű párt is, gróf *Mailáth József* elnöke mellett. Az impozáns számban egybeült választók előtt *Mailáth* gróf elnöki megnyitói beszédében foglalkozott a gyűlés előzményeivel. Megütökösének adott kifejezést, hogy némelyek azzal argumentáltak egy külön jelölő gyűlés összehívása mellett, meg nem várva a mai gyűlés eredményét, hogy a kerület volt képviselője br. *Sennyey István* beszámolót nem tartott s a szabadelvű pártba történt belépését választóinak be nem jelentette. Ez a vád — ugymond — teljesen alaptalan, mert bár *Sennyey István* még a múlt év június havában beszámolt választóinak és tudomásukra hozta, hogy a parlamenti helyzetben beállott változás következtében, pártjával, a volt nemzeti párttal ő is hozzá csatlakozott az országos szabadelvű párthoz, miután éppen olyan hűséggel kitartott pártjának abban az óriási küzdelemben is, melylyel az alkotmányunk megmentését és egy mindenki által üdvözölt új politikai korszaknak a bekövetkezését köszönhetjük. *Mailáth* gróf ezután felolvasta azt a határozatot, melyben a választókörzség br. *Sennyey* akkori beszámolóját *egyhanguan* tudomásul vette és ebből azt a következtetést vonja, hogy miután azóta sem a parlamenti helyzetben, sem a politika egyéb vonatkozásaiban nem állott elő olyan fordulat, mely indokolná, hogy a múlt év júniusi beszámolója alkalmával hozott határozattól eltérjenek, újabb beszámoló beszéd megtartására szükség nincs s a kerület csak következetes marad önmagához, ha újból br. *Sennyey István* kiáltja ki jelöltnek. Viharos éljenzéssel fogadta a gyűlés a jelöltet és egy küldöttséget menesztett *Perbenyikre*, ahol a képviselő ez idő szerint tartózkodott. Rövid felőra mulva érkezett vissza a küldöttség a jelölttel, akit kitörő éljenzéssel üdvözöltek. A gyűlés újból megnyitása után a jelölt elmondta rövid, mérsékelt határozott és hangu programbeszédjét, kijelentette, hogy minden tekintetben csatlakozik *Szél Kálmán* szabadelvű politikájához. Az aktuális politikának felszínén levő nagyobb kérdéseit fejtegetve, ezekben is a miniszterelnököt vallotta vezérének. Nagyhangu ígéreteket nem hangzatosított, beszéde kielégítő hatást tett, mert kitetszett belőle különösen az, hogy minden cikornya nélkül egyenes, igaz, őszinte férfiú hangján beszél. *Sennyey* báró programbeszédje után ismételve *Mailáth* gróf beszélt a jelölt mellett. Ezután megalakították a központi és vidéki végrehajtó bizottságokat s a gyűlés a jelölt lelkes éljenzése mellett osztott szét. Gyűlés után a jelölt tiszteletére *Sennyey Béla* báró nagyszabásu ebédet adott.

Ugy beszélnek ottan, hogy a Bodrogközön megnyilatkozó függetlenségi mozgalomnak éle nem is annyira *Sennyey István* báró ellen irányul, hanem az egy idő óta ottan lábra kapott irányzatos, a kereskedelmi és ipari

érdekeket sértő, tulságos buzgalommal keresztülhajtott illiberalis politika ellen, amelylyel szemben a védekezést éppen a kerület orsz. képviselőjétől várják. Örvendatesen látják ugyan, hogy ezen politika ellensúlyozására és mérsékeltébb irányban való vezetésére mutat *Sennyey Miklós* báró minden ténykedése, liberalis és humanus közgazdasági tevékenysége. De úgy szeretnék látni, hogy ebben az irányban *Sennyey Miklós* báróval a képviselőjük együtt működnek — a tulhajtott politika ellensúlyozására. Hogyha ez az óhajuk teljesednék úgy, amint erről már mi is megemlékeztünk, alig bontakozott volna ki és alig nyerne tápot továbbra az a mozgalom, a mely most oly lelkes erővel indult meg. Mi hisszük, hogy a *Sennyey* bárók a közakarattal ilyen óhajuk után csak erősebb buzgalommal fogják kezükbe ragadni annak a nyugodt, kiegyenlítő, békés és liberalis politikának vezetését, amely *Miklós* bárónak is megszerezte az őszinte népszerűséget.

A tiszta korteskedés, mint olyan. Ajkukon a tiszta választás ígérvél, torkukon az üdvözítő nedű hűs cseppjeivel járnak be a Kossuth-pártinak címzett függetlenségi párt kortesei a sátorlajuhelyi alvasztókerületek községek. Napok óta nagy hűhóval, fakereken, lótvá-futva árasztják el a falvakat. *Vajdácska, Alsó- és Felső-Bereczki, Csörgő, Hosszuláz, Mikóháza, Kiszte, Kásó, Bodzás-Ujlak* községekben lefolyt itatásokról és a leitatott híveket aláírásokra nógató erőszakról már olyan jelentéseket kaptunk, amelyek majd a nyilvánosság előtt is hü képet fognak nyujtani a tiszta választások szent apostolainak hangzatos, lármás korteskedéséről.

A lisszai választókerület egyik képviselőjelöltje Hammersberg Miklós e hó huszonkilencedikén, vasárnapon délután *Bodrog-Keresztúron* és *Kisfaludon* tartja programbeszédjét. A népszerű képviselőjelölt nyilatkozatait különösen, hogy ellene e két községben ellenfelei a tulságig menő korteserőkódéseket fejtették ki, mindkét helyen nagy kíváncsisággal és a többi községekben kiszivárgó kedvező hírek után, meleg rokonszenvennel várják.

Gróf Károlyi ellenjelöltje. A gönci választókerületben — mint tudósítónk táviratozza — a 48-as Kossuth-párt *Demeter* Ernőt léptette fel. *Demeter* teljesen liberalis programmal lép fel s a tulzó agráriusok törekvéseit elitéli. A Kossuth-párt nagy erővel buzgólkodik a siker érdekében s erre vannak is kiáltásai.

Pártgyűlés. A függetlenségének mondott párt csütörtök este a Bokros-féle kerti helyiség nagy termében gyűlést tartott, amelyen tizes beszédeket mondtak *Violet, Szokolozky* és *Petsár* róm. kath. káplánok.

Pánszlávizmus. Most, hogy nem messzire eső szomszédságunkból a választási harcok zajában is visszhangzik a pánszláv kérdés, hogy kis időre Zemplén és Sáros vármegyékben is felütötte fejét, nem lesz érdektelen, ha a *Hungarian New-York Journal*-ban erre vonatkozólag megjelent érdekes adatokat itt is közöljük. A cikk egyes része különös érdekességgel világítja meg, hogy mily fondorlatos izgatással csempészik kivándorolt tótjainkba a veszedelmes eszméket. Az említett amerikai lap a következőket írja:

Aki Magyarországon felső megyéiből kivándorolt tótjaink hazánkiai között megfordult, — különösen Pennsylvániában — szomoruan tapasztalhatta, mily termő talajra talált ott a pánszlávizmus. A különben is gyengébb értelmiképeséggel és felfogással bíró tót nép — már vele született engedékeny és aláztos természeténél fogva is — könnyen elámítható és félrevezethető. Lelketlen, önérdékű agitátorok, kiknek otthonról többnyire törvényellenes

dolgozók miatt kellett Amerikába menekülni, tót atyáinkiai könnyenhiúságát kiaknazzák — saját zsebök javára. Örült ábrándokat hirdetnek a szegény tudatlan tót népnek. Igéneket nekik világaluralmat Izgatják a magyar kényuralom ellen és lassan de biztosan terelik őket, mint a juhokat — az orosz car aklat felé. Egyes nyelvtudósok — *Penka, Schrader, Schafarik* stb. — véleményeit rosszakaratulag elferdítve, mint való ténny hirdetik azt, hogy csak a tót népnek, mint a legrégebbi fajnak Európában van történelmi joga Magyarországhoz. Az a szegény, irniolyasni alig tudó felsőmagyarországi tót, oly puha anyag a pánszláv izgató kezében, hogy belőle az kényekedve szerint alakíthat mindent, a mit ő akar. És nagyon könnyű kitalálni, hogy mit akar a pánszláv-izgató; — első sorban — pénzt. A keservesen megtakarított dollárokat. A dicsőségtéjes ábrándoktól megittasodott tót, könnyen adja oda a mézes-mázos száju panyéknak. Az ambíció mellett a leghathatósabb érzélem — a gyűlölet. A pánszláv agitátornak tehát erre is kell számítani. A gyűlölet szikráját kell felszítani hívei keblében a magyar ellen, úgy, hogy azok annál könnyebben legyenek vak eszközökké kezében.

Egyházkerületi gyűlés.

Sárospatak szept. 26.

A tiszáninneni ev. ref. egyházkerület e hó 24-én tartotta őszi közgyűlését Sárospatakon. A gyűlésről ez idő szerint különösen a világi küldöttek közül nagyon sokan elmaradtak, ami talán nem annyira az egyház ügyei iránt való érdeklődés megfogyatkozásának, mint inkább a választási mozgalomnak tulajdonítható. A megjelentek között láttuk: *Bernáth* Elemért, *Meczner* Bélát, *Csoma* Józsefet, *Gróf* Vay Tihamért, *Naményi* Gyulát, *Szathmáry* Király Pált, dr. *Kovács* Gábort, *Nemes* Lajost stb az egyháziak közül megjelentek *Kun* Bertalan püspökön kívül: *Fejes* István, *Tóth* Dániel, *Ibrányi* Ferenc, *Vadászy* Pál, *Nagy* Pál, *Nagy* Ignác, *Gecsey* Antal, *Homoki* Antal, *Ruszkay* Gyula, *Sághy* Sándor, *Józsa* Antal, *Szabó* Endre, *Ujj* József, *Veres* Samu, *Jármy* József tanárok és a kerület jegyzői.

A gyűlés egyházi elnöke *Kun* Bertalan püspök, világi elnöke *Bernáth* Elemér volt. *Kun* püspök bensőségletes, meghatóan szép imája után a gyűlés hozzáfogott még a múlt tavaszi gyűlésről elmaradt tárgyaknak elintézéséhez. Így a sárospataki állami tanítóképződei vallásstanárság ügyében kimondotta a gyűlés, hogy a teológiai szak véleménye alapján, bár óhajtatandó volna erre egy külön lelkésztanár alkalmazása, de az ezzel járó teendők nem elégségesek arra, hogy egy egész embert lefoglaljanak, e tanszék felállítását arra az időre halasztják, amikor a gimnáziumnál terbe vett külön vallásstanári széket felállítani.

(A protestáns fakultás.)

Nagyobb vitát keltett a budapesti egyetemen felállítandó protestáns teológiai fakultás ügye. A véleményadásra felkért sárospataki teológiai szak nézete az, hogy a jogegyenlőség elvének alapján, de meg a teológiai oktatás színvonalának s a protestáns teológiai tudomány tekintélyének emelése szempontjából is, a katolikus fakultás mellé állíttatnék fel a protestáns teológiai fakultás is. A teológiai szaknak ezt a véleményét az igazgató-tanács úgy módosította, hogy ne új protestáns fakultás állíttassék, hanem a katolikus fakultás töröltessék el az egyetemen.

A tanári kar véleményének védelmére *Zoványi* Jenő, az igazgató tanácsának *Fejes* István mondtak beszédeket. *Zoványi* ismételt felszólalása után, a világi elnök *Bernáth* Elemér nagy hatással emelte ki, hogy ő a hamisítatlan protestáns személet egyáltalában nem félti a budapesti katolikus teológiától, mire aztán *Radósy* György indítványára az egész kérdést megvitatás és hozzászólás végett áttették a lelkészi értekezlethez és egyházmegegyezéshez.

A lelkészi nyugdíjintézet ügyében az 1848. XX. t. cz. harmadik szakaszának megvalósítását sürgetvén, annak végrehajtása ügyében a kerület feliratot intéz a zsinathoz.

A gyűlés örömmel vette tudomásul a sárospataki tanári karnak azon alapító levelét, melylyel saját állásából a főiskola függetlenségének biztosítása végett nagyobb alapítványt tesz. Több alapítványi ügyet intéztek még el és olvasták az iskolai jelentéseket.

A MEGYE ÉS A VÁROS.

(A közigazgatási tanfolyamok tantervét és szervezését módosította a belügyminiszter. Többek között a legfontosabb újítás az, hogy a közigazgatási tanfolyamra csakis 8 középiskolát végzett hallgatókat vesznek fel a jövő tanévtől kezdve. A miniszter erre vonatkozó rendelete úgy Kassa városához, mint a vármegyéhez ma érkezett meg.)

HIREK.

Szept. 25.

Az én jelöltségem.

Tizenötödikén, amint zsebrekvágtam a harminc korona fizetésemet, automobil gyorsasággal siettem haza.

Minden tizenötödikén és elsején a Herr Hauptmann (az anyósom) kiadja a parancsot: hat órára itthon lenni!

Vágtattam tehát utcán föl, után le; feldöntöttem néhány tojásos kofát, három a járdára épített hidrants kutat, egy öreg nagyságot és egy csinos szobaleányt, míg végre egy távirtdaoszlopban akadtam meg. Szerencse, hogy ezeket az oszlopokat rendesen olyan helyre állítják, ahol könnyen beléjük akad az ember.

— Haza értem.

Az anyósom, aki épen a Zempléni Ujság külön kiadását böngészte, megtörölte a lorgnonját, tetőtől talpig végig nézett vele, majd rendkívül barátságos hangon szólt:

— Isten hozta!

— Kiszitland — s kissé lehajoltam, hogy megnyalazzam a kezét.

— Foglajjon helyet, tudom úgy is, hogy elfaradt.

— De még mennyire — válaszoltam és helyet foglaltam az ujonnan festett hokerlin.

— Épen most böngészem a választási híreket. Mennyi üres hely...

— De mennyi jelölt...

— Na, nem is olyan sok, tekintve Magyarország nagyságát és népességét.

— Igen ám, csak hogy nem e szerint mérik a képviselők mennyiségét.

— Nekem ne adjon leckéket a mennyiségtanból. Tudom én azt még a polgáriból.

Igy társalogtunk.

Nem tudtam mire vélni ezt a nyájkodást, majd eszembe jutott, hogy tizenötödike van, a mikor én vagyok az ur a házban, igaz, hogy rövid ideig, de az urakodásból elég ennyi.

— Látja — szólt ismét anyósom — ha maga olyan okos volna, mint amilyen nagy, nézhetne egy kerület után.

— De kedves mama, van nélkülem is elég tökfílkó, a ki — érdemetlenül kerület után néz.

— Nézzem maga is!

— Kérem.

Fogtam a kalapomat és botomat, hogy induljak.

— Hova megy?

— Kerület után nézek.

— Este kilenc órakor?

— Kérem egy buzgó jelölt nem keres időt, fáradságot, pénzt...

A pénz hallatára felugrott az anyósom.

— A pénzt adja ide!

— De a választáshoz...

— Semmi! A választások ma már tisztán folynak, nem pénzzel, borral, pálinkával.

A pénz szó hallatára a feleségem is kiugrott a másik szobából.

— Hol a pénz? Ide a pénz! — ostromoltak mind a ketten.

— Nem lehet. A pénz a legfőbb, ez a társadalom és a választások alapja, mely nélkül az ember csak semmis, törpe lélek s...

— Ne szavaljon tovább! — kiáltott a legfelsőbb skála szerint anyósom. Tudhatja, hogy a kuriai bíraskodás a jog, törvény és igazság korszakában nem tûri meg a vesztegetéseket. Most csak tiszta választásról lehet szó.

— Igen ám, azoknál, akikre muszáj szavazni, hanem tessék az önjelteknek diadalra jutni pénz nélkül.

— Hát gondolja...

— Gondolom.

— És evvel a harminc koronával bejuthat.

— Be.

— Mehet.

Eleresztették a kabátomat és rohantam ki a sötét éjszakába...

— **Személyi hírek. Jekellalussy** Lajos altábornagy tegnap Sátoraljaúj helyben időzött — **Fornszek** Béla az államtisztviselők országos kongresszusa-ára a fővárosba menesztett küldöttség élén visszaérkezett Sátoraljaúj helybe. — **Kun Frigyes** a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület alelnöke, ki Bécsben nehéz orvosi műtéten esett keresztül, jó egészségben érkezett vissza Sátoraljaúj helybe.

— **Fényes esküvő.** Szemerén fényes esküvő volt vasárnap. **Pallavicini** Teréz ögrófnét vezette oltárhoz **Burchard-Bélavári** Pál huszárfőhadnagy. Az esküvőn résztvettek Pallavicini Adolf ögróf, Pallavicini János bukaresti nagykövet és neje, fia Arthur, Antal és János ögrófok. Pallavicini Vera és Miczi ögrófnők, Böck Vera baróné, Vécsey Alfonz báró nejevel és leányával, Coppy Albert gróf huszároronagy, Pallavicini Antal és Alfréd ögrófok, Burchard-Bélavári Konrád főrendházi tag és neje, Burchard-Bélavári Andor, Barczay Ferenc és neje s a két család számos ismerőse.

— **Köszönet.** A sátoraljaúj helyi ág. hitv. evang. missziói egyház felügyelősége a következők közlésére kérte fel lapunkat: Zemplén vármegye és Sátoraljaúj hely város nemese hatósága a város közönsége, a testvér egyházak lelkesítési, a testületek és egyesek, a sátoraljaúj helyi ágost. hitv. evang. missziói egyház kedves vendégeit, a magyarhoni evangélikus egyházi gyámintézet szeptember 21 és 22-iki közgyűlésre megjelent evang. hittestvéreket, ezek sorában különösen nagyméltóságú báró Radványi Béla v. b. t. t. koronőr és főtiszt. és mélt. dr. Baltik Frigyes püspök gyámintézeti elnök urakat, mélt. Zselinszky Mihály vallás és közoktatásügyi államtitkár urat, főtiszt. méltóságos Zelenka Pál tiszakerületi püspök urat s általában minden rendű és rangú egyházi és világi vendégeinket kivétel nélkül oly igazi magyar ösztintű vendégszeretettel, ki tüntető szíveskedéssel s hazafias lelkesedéssel fogadták és vették körül, hogy ezzel nemcsak a vendégek szívében örökítették maguknak kedves emléket, hanem egyházunkat is mély hálára és köszönetre kötelezték, mert a vendéglátónak az a legnagyobb gyönyörűsége tisztában, ha vendége mások előtt is kedves. Fogadják azért a fogadtatás külső és belső diszeért, a város fellebörgéséért és a vendégek meleg üdvözléséért, továbbá az ünnepélyeinken való szíves részvételért, s mindazért az előzékenyséért, a melyet a vendégeink tiszteletére rendezett ünnepélyek előkészítése, rendezése és diszes lefolyása körül irántunk tamisítani szíveskedtek, a vármegyei és városi hatóságok, a sajtó és a nagy közönség legbensőbb hálánkat és legigazabb köszönetünket. Fogadják szíves köszönetünket vezetőjükkal, Mihályi József úrral együtt az alkalmi úri dalárdának tagjai, a kik istentiszteletünk bensőségét művészi énekükkel emelni s még marandóbb emlékvé tenni szíveskedtek. Szíves elismeréssel adózunk a gyártelepi zenekarnak is, a mely az ismerkedési estélyen a vendégek iránti tiszteletből ingyen játszott. Általában mindenki, a ki e nagy napokban velünk együtt érzett, velünk együtt örvendezett és ünnepelt, legyen áldott azért a szerete-

tért, amely személyválogatás nélküli rokonszenvvel járult hozzá az egyház hazafias örömmünepéhez s nem a szét-huzást, hanem az egyezséget kereste a békességnek kötése által. Sátoraljaúj hely, 1901. szept. 22-én. Az ágost. hitv. evang. misszió egyház nevében: Hönsch Dezső s. k., egyházi felügyelő, Korbély Géza s. k., ev. lelkész.

— **Röpirat egy kassai cég ellen.** Szerdán egy röpirattal árasztották el Kassát, a melyben egy ismeretlen egyén Neuman M. kassai ruhakereskedő céget különféle váddal és rágalommal illeti. A cég képviselője azonnal jelentést tett az esetről a rendőrségnek, a mely megindította a vizsgálatot a röpirat szerzője ellen s kiderítették, hogy Darvas Izsó a cég volt alkalmazottja bosszúból írta. A röpiratot a Corvina nyomdában sokszorosították. Minthogy pedig a röpiraton a nyomda neve kintüntetve nincsen, a rendőrség úgy a nyomdász mint Darvas Izsó ellen hivatalból folytatja a vizsgálatot.

— **A postautalványokhoz használandó úrlapok tárgyában.** A m. kir. posta- és távirtd. kassai igazgatósága a következők közlésére kérte fel lapunkat: A postautalványok feladásában folyó év október hó 1-től kezdve változás áll be. E naptól kezdve kizárólag csak a belföldre (Magyar-, Horvát- és Szlavonország területére) szóló postautalványokhoz lehet a feladóknak a posta kincstár által kibocsátott eddigi rózsaszínű úrlapokat használni, míg ellenben a külföldre (ideértve Ausztriát és a megszállott tartományokat is) szóló postautalványokat a feladóknak ugyan-csak a postakincstár által kibocsátott sárga színű utalvány-úrlapon kell kiállítani. A címzést illetően a közönség saját érdekében felkérjük, hogy a külföldre szóló postautalványokon a rendeltetési helyre és címzett lakhelyének közelebbi meghatározására vonatkozó adatokon kívül, a rendeltetési ország nevét is írja ki.

— **Gyalogságunk új gyakorlati szabályzata.** Az októberben kezdődő új katonai évvel egyidőben, a gyalogság részére új gyakorlati szabályzat lép életbe, egyelőre csak próbaképpen. Az új szabályzat főelve az, hogy a csapatok tömeges működése helyett a hadászatban az egyéni képességek jobban érvényesüljenek. Ez az elv elsősorban a lövészetre vonatkozik. Már évekkel ezelőtt arra a meggyőződésre jutottak a hadvezérek, hogy az ugy-nevezett gyors- és tömeges tüzelés értéke hasonlíthatatlanul kisebb, a számára kevesebb, de jól célzott lövéseké. Nem akarja az új szabályzat a fegyvelm teljes szigorával a katonák önálló gondolkodását elnyomni s éppen a legutolsó délafrikai háború eredménye megmutatta azt, hogy a tanulatlan tömeg a képzett és kitanult lövészekkel szemben nem tud érvényesülni. Ha az új szabályzat alapján való kiképzése bevalik, abban az esetben véglegesíteni fogják az új szabályzatot.

— **Ki akar katonáskodni.** A turjaremetei mentelep parancsnoksága főlhívja azon még nem állítás kötele nyerges, cipész, szabó, bádogos, asztalos üveges és lakatos iparosokat valamint a folyékonyan magyarul és németül írni tudó fiatal embereket, hogy lépjenek be katonáknak, kik ha önként jelentkeznek külön hat korona havi fizetést élveznek és ha a létszám betelik idő előtt szabadságotlanak.

— **Köröznek egy kis fut.** Máté Mihály kassai lakos Gyula nevű kis fia napok óta eltűnt Kassáról. A kétségbeesett apa panaszára a rendőrség elrendelte országos körözését. Az eltűnt jól kifejezett, erős testalkatú fiú.

— **A vigéttörvény kijátszása.** Még mindig akadnak egyes budapesti cégek, melyek a vidéki kereskedők, iparosok rovasára törekednek vásárt csapni áruiknak. Szezon kezdetén rendszeresen elárasszják a vidék urai házaít nyomtatott rendelési felhívásaikkal, melyekre akárhányan reflektálnak is. A nagyobb és elismert nevű fővárosi üzleteket a rendelők maguk keresik fel, azoknak nincs szükségük ilyen toladó reklámlamra. Itt adjuk mutatónak egy budapesti női konfekció cég reklámlevelét, melyet

lyet tegnap szerkesztőségünkhez juttattak:

Nagyságos asszony! Tiszteletteljesen tudatjuk, hogy az őszi és téli női ruhakelme újdonságok dus választékban már raktárunkon vannak.

Igen kérjük, méltóztassék mintáinkat egy levelező-lapon megrendelni; mert meg vagyunk győződve, hogy a kelmeik jósága és szépsége, valamint olcsó szabott árunk arra indítják Nagyságodat, hogy mostani szükségletét is cégünkkel kegyeskedik beszerezni.

Szíves pártfogását és rendeléseit, kérve, vagyunk kiváló tisztelettel:

Beráts és Galamb.

— **A tehén és az adóhivatal.** Egyebem se nevetnek mostanában Kisvárdán, mint a tehén és az adóhivatal esetén. Ugy történt, hogy két parasztlány vezetett a Riskát, amikor — mint ezt egy odaváló újságban olvassuk — valamitől megijedt és meg-bokrosodva futni kezdett. Űzőbe vették és üldözői elől beszaladt az adóhivatal házába: és mert a nagy néptömeg nyomában volt, — írja tovább az újság — felszaladt a ház első emeletére. Igen, igen, ne tessék csodálkozni; a tehén feljutott az emeletre. Hármával-négyesével vette a lépcsőket, úgy sietett. Amint azonban fölért, a folyosón egy nagy táblát pillantott meg, amelyen ez állt: „Magyar királyi adóhivatal.” Ettől a fölirástól megretent, hirtelen megfordult, leszaladt a lépcsőn ki az utcára, ahol egy lovasrendőr segítségével sikerült lefogni. Inkább tartóztassák le, semmint betegye a lábát az adóhivatalba! Bizonyára azért, — teszi hozzá az újság — mert félt, hogy az adóhivatalban leszedik a bőrét. Csodálatos, hogy nálunk ilyen tanulságos történetek sohasem esnek meg. Pedig mi is szeretnénk már egyszer mulatni.

— **Uj szépitő szer.** Az orvosi tudomány mindig fejlődik, halad. Napról-napra hallunk újabb gyógyszerkevekről, amelyeket tudományos férfiak kipróbáltak, hogy a halál elleni harcot megkönnyítsék, hogy az emberi egészséget megerősítsék. A sebészet terén is bámulatos haladás észlelhető és a műtétek, mikor az emberi szervezet fogyatékoságát állati szervekkel pótolják, tört esontok helyébe állati esontokat tesznek, — már nem is tartóznak a ritkaságok közű. Az egészség mellett az orvosi tudomány a szépség hiányainak az eltüntetésére is tud már néha hatásos szereket. Ujabban Gersuny tanár a paraffint használja azoknál, kik formáikkal nincsenek megelégedve, vagy a bőr egyes rendellenes képződéseit akarják eltüntetni. alá teszkendezett paraffin ugyanis érdekes elváltozásokat idéz elő. Így p. o. metszések vagy égési sebek után keletkező borszugarodásokat eloszlat, sőt a tanár az orr alakjának a megváltoztatását is már sikerrel használta.

SZÍNHÁZ.

* **A színügyi bizottság utolsó ülésének megbízásából** a polgármester kérését intézett úgy Pápa város polgármesteréhez, mint a Színészegyesülethez, hogy a két pályázó **Dobó** és **Krémer** színigazgatók társulatáról és felszereléséről információt adjanak. Az orsz. színészegyesület, mint előre is tudtuk, teljesen passzív álláspontot foglalt el, mert mint országos testület pártállást nem is dokumentálhat. Csak éppen a beküldött névsor egyes neveihez fűz megjegyzéseket. De ez a bizottság előtt irányadó nem lehet, mert hisz **Krémer** a még hozzá nem szerződött és azóta már — október elseje is itt lévén — részben másfelé elszereződött tagokból küldött névsort. **Dobó** társulata pedig akkor még hiányos is volt, aminthogy azóta **Váradi** Margit segéd-soubrettet, **Horváth** a **Halasi**-nál vendégzereplő baritonistát és **Tarnait** a szabadkai buffó-komikust is szerződtette. A pápai polgármester pedig azt az értesítést küldte, hogy **Dobó** ruhatára és felszerelése oly tökéletes, hogy az egy nagyobb város igé-

nyeinek is teljesen megfelel. Most már, miután **Szendrey** kassai igazgatótól szerzett információk után a kassai terv e télen keresztül nem vihető, a bizottság — miután ez már tovább nem is halasztható — jövő hét végén véglegesen dönteni fog a téli idény ügyében. És mivel olyan két igazgató közt kell választani, kiknek egyike **Krémer** mellett a jeles eperjesi bizottság és másika **Dobó** mellett a F. M. K. E központján működő egyik legjelesebb bizottság döntött — azt hisszük a felelősség ilyen megosztásával nyugodt lélekkel hozhatja meg határozatát.

KÖZGAZDASÁG.

* **Gyümölcskiállítás Kassán.** A kassai gyümölcs- és általános kertészeti kiállításon, amelyre zemplénmegyei gazdák is bejelentették részvételüket az Abauj-Torna vármegyei Gazdasági Egyesülethez, eddig beérkezett bejelentési ivenk szerint a következő kiállítók vesznek részt: Kis Orosz Lajos Vizsoly, 6 faj gyümölcs és konyhakerti vetemény; gróf Pálffy Lászlóné Göncz, 3 faj gyümölcs-konzerv; Paszternák Dávid Zdobá, 2 faj gyümölcs; özv. Czipszer Lajosné Szepsi, 9 faj gyümölcs; Lesskó István Kassa, 7 faj gyümölcs; Gedeon Matyas Kassa, 25 faj gyümölcs; Kassai papnövelde intézet Kassa, 5 faj gyümölcs; Dienes István Szepsi, 23 faj gyümölcs és 2 faj gyümölcs-bor; Havas János Szepsi, 12 faj konyhakerti vetemény; Tóth Gusztáv Szepsi, 16 faj gyümölcs; gróf Zichy-Meskó Jakab Bodokó-Váralja, 60 faj gyümölcs; Magyar királyi faiskola Tarcal, 50 faj gyümölcs- és faoltvány; dr. Hornyay Béla Sátoraljaúj hely, 8 faj gyümölcs és szőlő; Szalay László Kassa, 70 faj gyümölcs; gróf Zichy Károly Bárcsa, 11 faj gyümölcs; Kiszely József Kassa, 80 faj gyümölcs; Grünzweig Samu Budapest, konyhakerti eszközök; Kochta Dániel Tiszolc, 20 faj gyümölcs; Békei Lipót Aszód, kertészeti eszközök; gróf Forgách Sándorné, 70 faj gyümölcs; Horovitz Mór Budapest, patkányirtó-szer; özv. gróf Zichy Rezsóné gyümölcs; Gedeon Károly Ó-Kanizsi, 50 faj virág, gyümölcs-bor és 2 faj gyümölcs; Jászay Manó Felső-Káposztás 20 faj kertészeti növény; Ph. Mayfarth et Co. Bécs, gazdasági gépek; dr. Tóth Imre 45 faj gyümölcs; Donát Alajos Pilis-Maróth, vegyi termékek; Tax Péter Miskolc, 60 faj gyümölcs és disznóvénny; ifj. Husz János Felső-Kéked, 6 faj gyümölcs; Spitz Miksa Mútrágya és vegyi termékek; Trágyaszárító-gyár Budapest, szárítva sertés trágya.

* **A szőlő állása.** A Földművelésügyi Értesítő* utolsó számában a szőlő állásáról hazánkban a következő rövid jelentés olvasható: „A szőlőtermés, bár a peronospora, ronthadás és egyéb bajok ez idén nem hiányoznak, sőt néhol terjednek és szaporodnak is, általában még mindig kielégítőnek, sőt jónak ígérkezik. Kivétel csakis az erdélyi vármegyeekben mutatkozik, a hol a termés néhol igen gyenge. Az Alföld némely részében a korai szőlő már annyira érett, hogy szüretelhető; itt-ott, a hol a ronthadás nagyobb bajt okoz, a szüretelés folyik is már,

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Kéziratokat a szerkesztőség nem ad vissza és névtelen levelekre nem válaszol.

T. olvasóinkhoz és tudósítókhoz. Felkérjük önöket teljes tisztelettel, hogy a választókerületekben lezajló képviselőválasztási mozgalmakról, beszámoló és programbeszédéről lehetőleg gyors és kimerítő tudóstásokat küldeni szíveskedjenek.

H. K. Abban az ügyben már a kuria dönt. Nem közölhető: Ismét messze távol — Lehullott a rozgó nyárfa levele...

Kiadja: **Éhlert Gyula,**



Vasuti menetrend.

Indul Ujhelyből:

<i>Budapest felé</i>	
Reggel gyors v. postával	7 óra 28 perc.
Délután személy v.	12 óra 13 perc.
Délután gyors v. postával	4 óra 02 perc.
Este vegyes v. postával	9 óra 10 perc.
<i>Kassa felé</i>	
Reggel személy v.	7 óra 06 perc.
Délután személy v. postával	1 óra 15 perc.
Este személy v. postával	8 óra 32 perc.
<i>Mező-Laborez felé</i>	
Reggel vegyes v. postával	7 óra 06 perc.
Délután személy v. postával	1 óra 35 perc.
Este személy v.	8 óra 32 perc.
<i>Csap felé.</i>	
Reggel vegyes v. postával	7 óra 39 perc.
Délután gyors v. postával	1 óra 10 perc.
Délután személy v.	5 óra 06 perc.
Este gyors v. postával	8 óra 46 perc.

Érkezik Ujhelybe:

<i>Budapest felől</i>	
Reggel vegyes v. postával	6 óra 33 perc.
Délután gyors v. postával	12 óra 55 perc.
Délután személy v.	4 óra 39 perc.
Este gyors v. postával	8 óra 14 perc.
<i>Kassa felől</i>	
Reggel személy v. postával	7 óra 13 perc.
Délután személy v.	2 óra 52 perc.
Este vegyes v. postával	8 óra 31 perc.
<i>Mező-Laborez felől</i>	
Reggel személy v.	7 óra 13 perc.
Délután személy v. postával	3 óra 30 perc.
Este vegyes v. postával	8 óra 31 perc.
<i>Csap felől.</i>	
Reggel gyors v. postával	6 óra 54 perc.
Délután gyors v.	11 óra 53 perc.
Délután gyors v. postával	3 óra 41 perc.
Este vegyes v. postával	7 óra 56 perc.

Kordókat

használt petroleumosat, olajosat-kátrányosat vásárol a legmaga, sabb napiár mellett az első sátoraljaujhelyi petróleum-finomító részvénytársaság.

Kátrány

szőlőkaró bevonására és egyéb célokra jó minőségben méter-mázsánként **6 koronaért** kapható az első s.-a.-ujhelyi petróleum finomító részvénytársaságnál.

Férfi- és női felső ruhák pécsettisztítása a legolesőbban eszközöltetnek.

Ruhamosó és tisztító intézet megnyitás.

Van szérenesém a helybeli, valamint a vidéki n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a bártfai fürdőből visszaérkezve, a főtéren a Szakácsi-féle ezukrászda udvarában lévő és a mai kor igényeinek teljesen megfelelően berendezett

mosó és tisztító intézetemet

folyó szeptember hó 10-én újból megnyitottam és működésemet egészen új felszereléssel újból megkezdem.

Fényvasalások ezután amerikai fényesítő gépemén fognak eszközöltetni.

Minden igyekezetem oda fog irányulni, hogy úgy mint eddig, ezután is a nagyérdemű közönség becses pártfogását kiérdemeljem.

Mosó és tisztító intézetemet a nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

KALÓSI M.,
fő-utca Haas-féle ház.

Haznál mosott fehérneműk vasalása elfogadtatik.

Vidéki megrendések pontosan eszközöltetnek.

Katonatiszti egyenruhák tisztítása elfogadtatik.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Épületek, ingóságok, termények

tűz és jégkár elleni biztosítására,

továbbá: élet- és járadék biztosítások felvételére

ajánlkozik :

az Első Magyar Általános Biztosító Társaság

kerületi ügynöksége

S.-A.-UJHELYBEN, a „Zemplén“ kiadóhivatalában.